華新書局

1962 新日記彩色插圖 廿八幅裝煌華貴膠面 壹元六

散花女俠全九冊 梁羽生著 四元五
半劍一鈴全八冊 諸葛青雲 二元八
八方風雨會中州十冊 夢還三 二元五
五鳳囚龍記全十二冊 金鋒 四元二
劍胆游俠全八冊 梁楓著 四元
魔俠爭雄記全四冊 莫邪著 一元四
碧血金戈全七冊 東方豹 二元四五
江山奇英傳全十二冊 林夢 四元二
女俠英姿全三冊 江一明著 一元五
倩女情俠全六冊 倪匡著 二元一
臥虎騰龍全六冊 丁方著 二元一
桃花三劍全十冊 張夢還著 三元五
七劍十三鳳全八冊 伴霞樓 二元八
奇門劍俠全五冊 倪匡著 一元七五
冷劍奇俠全八冊 倪匡著 二元八
双劍盟全十六冊 蹄蹄風著 五元六
江湖龍女傳全六冊 江一明著 三元
刀光劍影錄全十冊 伴霞樓 三元五
零劍爭輝全八冊 董奇著 二元八

峨眉三鳳 全十冊 五冊 林夢著 五元二
青劍霜劍 全十冊 四冊 甘棠著 四元九

新通勝加厚九毛五 又中號八毛
吳楚帆自傳 上下冊 壹元二
香閨妙術四毛 房中情趣四毛 銀衣
新婚必讀三毛 五新婚性秘密四毛
性庫四毛 性科學常識五毛
從處女到婦人 汪洋著 五毛
健康性生活四毛 新避孕法三毛五
性病的講座 白衣著 三毛五
新婚性知識 銀衣著 四毛
女性修養指導 三毛五
女性婚姻指導 三毛五
女性生育指導 潮李芬 二元一
女子性教育四毛
性愛的藝術四毛 性愛的姿勢四毛
遺愛六毛 繼承人六毛 俊人著
月黑風高四毛 五鬼屋四毛 五俊人著
如何做半導体收音機 張平著 一元
實用養鷄學 馮家駒編 壹元八
實驗養猪學 馮家駒編 一元〇五

Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

日昇實業有限公司
Sunrise Realty Ltd.
416 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 3-5864

欲經營餐館良機

機會難逢。切勿錯過。穆建飧館。并有啤酒菓酒牌。飧廳。好地位。好生意。用具齊備。僅取價九千元。定銀壹半。每日約九十至壹百元。更有餘地增加生意。欲知詳情。請電話 MU. 3-5864 晚間 AL 5-9464 與黃榮基洽商。

雜貨店兼有住宿

月租五十元。兩年批約。僅取價五百五十元連存貨。存貨照來單。現欵交易。欲知詳情。與黃榮基洽商。

實事實業燕梳有限公司

鍾耀華

伍澤濂

伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話：MU 2-5284
SUCCESS REALTY LTD.
REAL ESTATE & INSURANCE
208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-7456
鄭旺 RE 1-5047 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 RE 3-5743
◀屋房榮建務租房揭樓按業產梳燕種各賣買業理代▶

△新興旺街商業樓 新淨抵買
樓下兩個舖位。其中壹間係餐館。樓下有三組梢文。水電均由租客自理。灰砂墻身。有土庫。樓新只十一年。月收四百餘元租。只賣三萬五千九百元。論地位及人息。此樓值得買。（伍澤濂）

△旅館生意連賣業
市中心碼樓。樓下三個舖位。樓上旅店有廿餘房。每年入息逾壹萬四千元。全價九萬元（鄭華旺）

△旺街飧館大大平賣
每日生意約式百式十元。餐房廚房架撐設備齊全。只賣六千元。欲經營飧館者不可不看（伍澤濂）

△栢文區繁盛街角雜貨店
每日營業百元。如發展菓菜部門。生意更能增加。租平有長批。取價式千三百元。值得買（鍾耀華）

△希士定區新建孖屋
上下兩層每層四大廳房。另高爽土庫可間住房。全部顏色浴間。先交壹萬元或以舊屋換（許杏欽）

△近埠相宜新屋
位於二街。離巴市半個步落。工料上乘。六大廳房。高爽土庫。只賣壹萬四千九百元（馬國良）

△繁街有中間巷新屋
名貴華麗。外墻砌士德高及美術石塊。屋內六大廳房。配置得體。只賣壹萬六千九百元（鍾耀華）

△兩間屋只賣七千五百元
此兩間屋一間有六廳房另一間三廳房。一間自住一間收租最合荷包先交現欵式千五百。（伍澤濂）

△搵錢補鞋舖
位於人口稠密地區。生意甚佳。賣者經營十餘年欲告退休。先交壹千五百元。餘充銀期（鄭華旺）

△平靚新屋多間
本號有平靚新屋甚多出賣。有近緬街者。有在希市定區者。亦有在新闢區者。價錢由一萬零五百元起碼。欲購新居僑胞。請與本公司入員接洽。

岡州總會館請救濟同鄉難民

雲訊。本埠岡州總會館。接澳門新會同鄉會來函。并夾來逃難者相片。請求援助大陸逃澳難胞。計有式十餘名。於式月初逃抵澳門者係荷塘。橫山。沙堆。古井等鄉民。名單爲梁根養。林沃堯。林炳棠。李錦釗。胡北强。胡如富。伍雙全。曾炎興。余耀華。李振彬。廖永强。高志。高維。陳森。高維漢。李振科。李權。李丁健。李銳。高珍。胡敏。龐祥等。

又一批是三江。古井。睦洲。官田等鄉。名單爲趙善豪。伍瑞云。林錦玲。趙護。趙國朋。鍾沃培。趙啓光等。及有中山人姓袁者幾位。除前逃到不計外。亦有接續逃到。故澳門新會同鄉會。念同鄉之誼。予以招待。維持生活。及有疾病者聘醫施藥。於可能之中。介紹工作等之善舉。但在在需財。是以向旅外鄉人募捐賑項救濟。本埠岡州總會館執事。亦以悲天憫人爲念。經已發動簽捐。

查有主席林時青廿五元。李明五元。高文禎五元。林之清叁元。馮芳式元。一元者多名。料該邑人士。必予以贊助。大解金囊。使逃難同鄉。不致流離也。

鄭天華國會議員帶移民兒子來加

（再續）他乃勸服彼等。唯一解決辦法就是坦白。彼等預料到必有下列種事情之一發生。即獲得當局恩赦。有機會取其兒子來加。或被解撥出境。最低限度得與家人大小重叙。結果。彼等獲得恩赦。更正身份。用保羅陳夫婦原來之名字。一月內向加政府取得合法永久居留權。一九六一年即申請取其在香港之兩子來加。其長子在上海出世。即准予出口。惟其次子係在香港出世。因她父母曾說過假話。而致發生困難。鄭議員最後得悉。乃於上星期三特自備旅費飛往香港。由於加驗警先爲之安排。得港警察官員之接商。並協助尋得該兒子之所在。當鄭議員到港携該兒子見港府人員時。彼等原不照准。經鄭議員對官員竭力證明加拿大府已接納此事。准許該兒子來加。往返磋商許多。始獲港府准予出口。鄭議員乃於昨星期二偕該兒子乘機來加。長空萬里。雖嘗艱苦。安抵答步士佛機場。該兒子回家與其父母團叙。從此。十年來。彼等朝夕爲此事而担憂。寢食不安。今最後幸得如願以償。殊深快慰。鄭天華議員解釋謂。他之所以如此帮助者。因保羅陳係首先請求帮助之非法移民。及以他爲加國整個華人移民糾紛中之象徵。又謂陳君此案。係指明坦白不獨能夠改正身份。成爲合法移民。而且能帶來眞實之快樂云。

（人名俱譯音）

（已完）

黃族領袖宴定波等君

雲訊。黃江夏總堂主席世穗君。文强學校校董會董事長祝齡君。以香港保安和出入口庄總經理兼黃族宗親會常務理事定波君。港澳永興金山庄兼黃族宗親理事會黃根君。亞省和打役市埠殷尚章遜君。卷林瀝埠湖景餐館總經理漢魂君等。不遠千里。先後來雲觀光。昨十九日在喜臨門酒家。設午餐招待。與宴者有黃族父老多人。席間由黃董事長起立。致簡短歡迎詞。隨開懷暢飲。縱談香港商務及此間族務。異常歡洽云。

老僑林能黃寬介逝世

雲訊。林能。沙堆居安里人。來加數十年向在本埠做工。近因身體染病。昨星期四入中央醫院調理。不幸醫藥無靈逝世。定期本月廿六日。在暗市殯儀館出喪。享壽五十七歲。喪禮由其家人料理云。

吻吆訊。此間僑商黃喜。字寬介。係台山縣白沙區青山村人。來加數十年。向操理髮業。自從乃磨華區大火後。停業賦閒。年來年老多病。屢醫罔效。於本月十四日晨早四時。在乃磨醫院逝世。積閱享壽七十五歲。遺有妻室媳孫等在祖國。由其宗親黃業傳代辦喪事。黃翁遺體運往雲埠殯葬。定期本月廿五日（星期三）下午一時。在丹李維街暗士黛殯儀館。舉行喪禮。出殯歸土。卜葬海景墓園云。

域埠中華會館職員會議紀要

域訊。本埠中華會館。於昨十八日下午八時。在該館禮堂。召開全體職員會議。通過問題多宗。由主席李毓芬主持。行禮如儀後。首由主席報告：一。接市府市參事來函通知。五月十八日有英國軍艦來域訪問。並參加廿一日域多利立埠一百週年紀念大巡遊。該艦有現役華裔海軍及僑員七十三人。蒙照絡感情計。屆時本館應否予以招待。請各職員考慮。二。本館參加本埠百週年紀念巡遊所裝置花車。現已接洽妥當。現應開始籌募經費。經討論後。隨即通過第一項。決議通過招待。其辦法交由周逸經。雷裕益。李惠賢。雷亮明。共同磋商決定。第二項關於籌募裝置花車經費。決議分隊出發募捐。第一隊華區。由關祝華。李業森。李惠賢。限錦皇及婦女隊全體職員負責。第二隊華區以外之商戶。由周逸經。雷裕益。林穩穩夫人負責云。

核子武器將成爲加國大選之題目

加京。奧太瓦訊。於將來大選之時。核子武器給予加國成爲競選之一個主要題目。尤其是此題目會由兩名宗教領袖提出。而向人民宣傳。

新生活公司
New Life Confectionery
420 Columbia St.,
Vancouver 4, B. C. MU. 3-1078

新到舞台
原音電攝錄音唱帶
有千式百尺上下卷一套
式千四尺每套十式元五
「七月七日長生殿」
一千八百尺十元五毛
新馬仔 吳君麗 梁醒波
麥炳榮 任冰兒 靚次伯
「刁蠻元帥莽將軍」
麥炳榮 陳好逑 少新權
鳳凰女 黃千歲 譚蘭卿
「月下追韓信」
新馬仔 蘇少棠 梁醒波
鄧碧雲 南紅 靚次伯
以上來貨全是原庄
出品與及曲詞對照
外埠一律 C.O.D. 歡迎
壹切唱片照原價八折平賣。目錄印備函索即寄。

樂觀社

噴射性笑料綺艷奇情古裝歌唱猛片之王
四月廿九日 在達雲戲院 一時起開映

金殿審人頭

上下集團圓結局
吳君麗 羅劍郎 鳳凰女 芙蓉麗 主演

潘巧雲 情挑石秀

梅綺 新馬師曾 曹達華 林妹妹 主演

雲埠民治黨支部通告

爲通告事：查四月廿五日（即夏曆三月廿一日）爲我洪門先烈 陳近南先師創盟立會之良辰。本支部遵章於該日正午十二時。在本支部禮堂舉行紀念典禮。屆時請我洪門叔父昆仲蒞會。共同慶祝。並謹訂於四月廿九日下午六時。假座喜臨門酒家舉行聯歡宴會。凡我洪門男女黨員。仰祈踴躍參加。並請早日向各報名處報名爲盼。此佈。

雲埠民治黨支部啓

中國洪門民治黨駐加總支部通告

第十六屆報字第六號

爲通告事：查夏曆三月廿一日（即公元四月廿五日）星期三。廼本黨陳近南先師寶誕。爲追崇我先師創立洪門。提倡革命。反對專制政體。建立民國之基礎。爲豐功偉績起見。故本黨規定奉行之爲紀念日。仰我全加各級黨部暨洪門各級機關。請於該日高懸黨旗及開會紀念。以重大典。而誌追崇。特此通告。希爲知照。此佈。

右通告

中國洪門民治黨駐加各級黨部 暨
洪門各級機關

中國洪門民治黨駐加總支部 主委王華進
秘書陳文彬

中華民國五十一年四月十八日

中華民國五十一年四月十日

行器電泓傢簡氏
CON'S APPLIANCE LTD.
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.
電話：MU 3-1724

★幸運唱片公司出品
三十三轉膠質不碎片。空中小說
★「蕭月白」上集共三碟
黎文所 鍾麗容 李寶瑩
何燕燕 新醒波 白文標 聯合唱演
★「光棍姻緣」全集三只
梁醒波，鳳凰女，小千歲，
麥秋儂，張醒非，新少鳳，聯合唱演
★芳艷芬，梁醒波主唱「嫁唔嫁」全集一只
★芳艷芬，黃千歲，伍木蘭主唱「艷陽長照牡丹紅」
「難爲兩公孫」 一只
★梁醒波，李寶瑩，鍾雲山主唱「扒手大王」「花都綺夢」一只
★任劍輝主唱名曲「牡丹亭」一只
存貨無多，沽清算數：請早購買，勿失機會！
特價每只三元五毛 歡迎 COD 交易 郵費顧客自備

報導祖國動態最佳讀物

臺灣畫刊 中文版

知道東方
瞭解中國
認識台灣
敬請訂閱

每冊：三角
半年：二元
全年：三元五

加拿大全權榮譽獨家總銷
僑聯圖書公司
KIU LEN BOOK CO.
456 COLUMBIA ST.,
VANCOUVER 4, B. C. CANADA

洛磯一雪
了却深秋
閱暇夜宵粉麵唯尚
專師巧製重質輕量
鮮蝦雲吞麵 豉油皇生炒牛河
蠔油撈麵 叉燒上湯沙河粉
牛腩撈麵 牛腩上湯沙河粉
牛肉炒河粉 火鴨上湯沙河粉
定於每晚五点半至十二点上市
自製
華區優秀唯一總滙
秘請賽路全人立正
B. C. ROYAL BAKERY
61 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.
電話：MU 1-3953

◎雲埠達權社徵收年費啟事

爲通告事。關於徵收本社年費案。經於二月吉日是屆職員首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定周少川、陳宜談、二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與周、陳、二君或書記林洪公收便妥。此佈。

社長銅捷予
書記林洪公

中華民國五十一年二月廿五日